



ロシア地对空ミサイル Buk(БуК) マレーシア航空 Boing 777-200ER

gēngxīnshíjiān yuè rì rìběnshíjiān
更新时间:7月28日 12:48(日本时间)

mǎ hángkè jī zhù jī xiànchǎngzhōubiānzhànyóuhān
马航客机坠机现场周边战况

zhuì jī zhànyóuhān
坠机：墜落機 战况：戦況が深刻

rì qián mǎ hángkè jī zài wū kè lándōng bù bèi jī tuò wū kè lán jūnduì zhuì jī xiànchǎngzhōubiānjiā qiángōngshì
日前，马航客机在乌克兰东部被击落。乌克兰军队在坠机现场周边加强攻势，

dǎ suānbǎ dāngdì de kòngzhìquán cóng qīn é pài wǔ zhuāngshǒu zhōng duō huí lái
打算把当地的控制权从亲俄派武装手中夺回来。

rì qián wū kè lándōng bù bèi jī tuò
日前：先日 乌克兰东部：ウクライナ東部 被击落：撃墜される

kòngzhìquán qīn é pài
控制权：支配権 亲俄派：親ロシア派

zài cǐ cì fā shēng de mǎ lái yà hángkōng gōng sī kè jī tuò de shì jiàn zhōng chéng kè jī zǔ rén yuán rén yù
在此次发生的马来西亚航空公司客机被击落的事件中，乘客机组人员298人遇

nàn jù guānchá zhí dào xiàn zài yǒu wù nàn zhě yǐ tǐ liú zài zhuì jī xiàn chǎng
难，据观察，直到现在仍有遇难者遗体留在坠机现场。

jī zǔ rén yuán yù nàn réng
机组人员：クルー、乗員 遇难：遭難 仍：相変わらず

wèi le sōu xún yù nàn zhě yǐ tǐ bìng chá míng yuán yīn hé lán hé à o dà lì y à dēng guó jǐng chá rén zǔ chéng de yí gè diào
为了搜寻遇难者遗体并查明原因，荷兰和澳大利亚等国警察49人组成的一个调

chá zǔ 27 rì qǐ chéng běn fù zhuì jī xiàn chǎng kě shì yóu yú xiàn chǎng zhōu biān chí xù jiāo huǒ ān quán dé bú dào bǎo zhèng
查组27日启程奔赴坠机现场，可是由于现场周边持续交火，安全得不到保证，

yīn cǐ diào chá zǔ jué dìng zàn shí bù qù zhuì jī xiàn chǎng
因此，调查组决定暂时不去坠机现场。

sōu xún bìng chá míng
搜寻：探し求める 并：それに加え 查明：調べて明らかにする

hé lán hé à o dà lì y à zǔ chéng qǐ chéng
荷兰和澳大利亚：オランダとオーストラリア 组成：構成される 启程：出発する

bēnfù yóuyú zànshí
奔赴: 馳せ参じる 由于: ~である為に 暂时: しばらくの間

zài zhè zhǒng qíng kuàng xià, wū kè lán jūn duì zài zhuì jī xiàn chǎng zhōu biān jiā qiáng le gōng shì, dǎ suan bǎ dāng dì de kòng zhì

quán cóng qīn é pài wǔ zhuāng shǒu zhōng duó huí lái. jù liǎo jiě, jié zhì rì wéi zhǐ, wū kè lán jūn duì yǐ jīng tǐng jìn dào

jù lí fēi zhuì jī xiàn chǎng xī běi fāng xiàng 35 gōng lǐ de dì fāng

liǎo jiě jié zhì wéi zhǐ tǐng jìn
了解: 調査、理解する 截至: ~までに 为止: までの区切りに 挺进: まっすぐに前進

wū kè lán jūn duì rèn wéi, bì xū duó huí zhuì jī xiàn chǎng de kòng zhì quán, yǐ biàn xún zhǎo yí tǐ hé guó jì diào chá de gōng

zuò shùn lì zhǎn kāi, dàn shì, yóu yú zhàn dòu rì qū jī liè, 27 rì zài dùn nìng cǐ kè běi bù chéng zhèn yòu fā xiàn 13 rén sǐ

wáng, qí zhōng bāo kuò liǎng míng ér tóng. lìng rén dān yōu jīn hòu zhàn dòu jiāng huì zào chéng gèng dà de shāng hài

rèn wéi yǐ biàn rì qū dùn nìng cǐ kè
认为: ~と考える 以便: ~のために 日趋: 日増しに 顿涅茨克: ドネツク

lìng rén dān yōu zào chéng shāng hài
令人担忧: 人々を憂いさせる 造成: 引き起こす 伤害: 傷つける

Jul. 28, 2014 – Updated 04:43 UTC

Ukraine conducts offensive near crash site

The Ukrainian military is stepping up an offensive to regain control of the area where a Malaysia Airlines jet went down on July 17th.

All 298 passengers and crewmembers were killed in the crash in eastern Ukraine. Some remains are believed to be still at the site.

An international team of 49 unarmed police officers headed to the site on Sunday to recover bodies and help investigate the cause of the crash.

But they postponed the plan, citing poor security.

The Ukrainian military is intensifying its attacks on pro-Russian separatists who control the area.

Ukrainian military officials say troops had advanced to a location 35 kilometers northwest to the crash site by Sunday.

They say they need to secure the site to allow international investigators to retrieve bodies and conduct a probe.

The fighting is causing more casualties. Thirteen people were killed in a town north of Donetsk on Sunday. Two of them were children.